

GdUbbYbXY`≠H!? Uff]YfY`]b` ; Òf`]hn.
: UW]b[Yb]Yi f.]b`A 9G / Ua d / C H!
7cbbYWh]j]hmi[Ygi W h°

65G: `gi W h`Y]bY.b` : UW]b[Yb]Yi f.]b`A 9G / Ua d / C H!
7cbbYWh]j]hmi fa # #XŁ`]b` ; Òf`]hnž`GUW]gYb`"6Yk YfVYb`G]Y`g]W
Yhnh`i bX`[YghU`hYb`G]Y`X]Y`X][]hU`Y`Ni _i bZh°

8]Y`8][]hU`]g]Yfi b[`j cb`DfcXi _h]cbgd fcnYggYb`Xi fW]`]bbcj Uh]j Y
D`Uhžcfa `Ògi b[Yb`[Yk]bbh`ni bY\ a YbX`Ub`6YXYi hi b[ž
VYgcbXYfg`]b`XYf`≠Xi ghf]Y`"9]b`U_hi Y`Yg`GhY`YbUb[YVch]j cb
65G: `]b` ; Òf`]hnž`GUW]gYbž`_ÒbbhY`\]YfVY]`U`g`6Y]gd]Y`ZØf`XYb
Ui Z_ca a YbXYb`HfYbX`]b`XYf`6fUbW]Y`X]YbYb`"; Ygi W h`k]fX`Y]b`#
: UW]b[Yb]Yi f.]b`ZØf`A 9G / `C H!7cbbYWh]j]hmi fa # #XŁž`Y]b
6Yfi žgZ`Xž`XUg`ni bY\ a YbX`Ub`F`Y`Yj Ubn`[Yk]bbh°

8]Y`F c``Y`XYf`8][]hU`]g]Yfi b[`]b`XYf`≠Xi ghf]Y

≠Y]bYf`NY]hž`]b`XYf`hYW]bc`c[]gW]Y : c fhgW]f]hhY`U`Y`6YfY]W]Y`XYf
K]fhgW]UZh`VYY]bZi ggYbž`]gh`X]Y`Dcg]h]cb`XYg` : UW]b[Yb]Yi fg
VYgcbXYfg`k]W]h]["8]YgYf`6Yfi Zj YfV]bXYh`X]Y`hYW]b]gW]Y
9l dYfh]gY`XYf`5i hca Uh]g]Yfi b[ghYW]b]_`a]h`XYb`5bZcfXYfi b[Yb
XYf`≠Zcfa Uh]cbghYW]bc`c[]Y`fHŁ"8]Y`6Yk YfVYf`gc``hYb`ØVYf
i a ZUggYbXY`?Ybhb]ggY`VY]XYf`6YfY]W]Y`j YfZØ[Ybž`k Ug`ZØf`X]Y
9bhk]W`_i b[`i bX`≠hY[fUh]cb`YZY`_h]j Yf`@Ògi b[Yb`j cb`[fc»Yf
6YXYi hi b[`]gh°

K UW]gYbXY`B UW]ZfU[Y`bUW]`≠H!`i`bX
5i hca Uh]g]Yfi b[gYl dYfhYb

8Yf`A Uf`_h`ZØf`≠H!`i`bX`5i hca Uh]g]Yfi b[gYl dYfhYb`]b`8Yi hgW]`UbX

k ÅW gh'gW bY""'6YgcbXYfg'j b'; Òf`]hnž'k c'65G: 'Y]bY'hfU[YbXY
F c`Y'gd]Y'hž'Yf[YVYb'g]W' bYi Y'A Ò[`]W_ Y]hYb'ZØf': UW_ fÅZhYž'X]Y
: fYi XY'Ub'XYf'5fVY]h'Ub'XYf'GW b]hghY`Y'nk]gWYb' #i' bX
5i hca Uh]g]Yfi b[ghYW b]_ \ UVYb" 'Gc'WY'GhY`Yb'ZØfXYfb' b]W h'bi f
dYfgÒb`]WY' ? Uff]YfYbž'gcbXYfb'Vf]b[Yb'Ui W'Zf]gWYb'K]bX']b'X]Y
l bhYfbY\ a Ybgghfi _hi fž']bXYa 'g]Y' ðbcj Uh]cb' i bX'9ZZ]n]Ybn
ghY][Yfb"

5i Z[UVYb' i bX' J YfUbhk c fh`]W_ Y]hYb

8]Y'ni _ØbZh][Yb'5i Z[UVYb'XYg#XYf': UW_]b[Yb]Yi fg#]b'k YfXYb
j]Y'ZÀ'h]['gY]b" '8Uni' '[Y\ Òfh'X]Y'9bhk]W_`i b['j cb'@Øgi b[Yb'ni f
C dh]a]Yfi b['XYf'DfcXi _h]cbgUV'Ài ZY'i bX'X]Y'G]WYfghY`i b['Y]bYf
fY]Vi b[g'cgYb'gmghYa ØVYf[fY]ZYbXYb' ? ca a i b]_Uh]cb"
6YgcbXYfY'6YXYi hi b['k]fX'Ui W'XYf'HYUa UfVY]h'ni _ca a Ybž'XU
X]Y'Yb[Y'Ni gUa a YbUfVY]h'nk]gWYb'j YfgW]YXYbYb'5VhY]i b[Yb
X]Y'9]bVf]b[i b['j cb' ðXYb' i bX' ? bck !\ck 'ZØfXYfh" '8YbbcW' a i gg
VY]XYf'5fVY]h'Ui W'XYf'5gdY_h'XYf' #C H!GYW f]hm'VYfØW_g]W h][h
k YfXYbž'i a 'X]Y'G]WYf\Y]h'XYf'DfcnYggY'ni' '[Yk Å\ f'Y]ghYb"

8 Yf' GhUbXc fh'; Òf`]hn

; Òf`]hn`V]YhYh'U'g'GhUbXc fh'Y]bY'XmbUa]gWY' ðZfUghfi _hi fž'X]Y'Ui Z
ðbcj Uh]cb'Ui g[Yf]W hYh']gh" l bhYfbY\ a Yb'k]Y'65G: 'hfU[Yb'XUni
VY]ž'XUgg'X]YgYf'C fh'U'g'NYbhfi a 'hYW bc`c []gWYf'9bhk]W_`i b[Yb
k U\ f[Ybca a Yb'k]fX" '8]Y'GhUXh'gY'Vgh\Uh'Ni [Ub['ni'Y]bYa' '[i h
Ui g[YV]'XYhYb'5fVY]hg_ fÅZhYdcc'ž'k Ug'g]Y'ni'Y]bYa' 'UhhfU_h]j Yb
GhUbXc fh'ZØf' l bhYfbY\ a Yb'XYf'7\Ya]Y! 'i bX
5i hca Uh]g]Yfi b[gVfUbWY'a UW h"

: Un]h. '9]bY'7\ UbW'ni f' ? Uff]YfYb hk]W_`i b[

: Øf' #l' i bX'5i hca Uh]g]Yfi b[gYl dYfhYb'V]YhYh'g]W_ \]Yf'X]Y
A Ò[`]W_ Y]hž' _Uff]YfYhYW b]gW_ Y]bYb' [fc» Yb'GW f]h' bUW_ j cfbY
ni' a UWYb" '8]Y'Ui g[YgW f]YVYbY'GhY`Y'VY]'65G: ']gh' b]W h'bi f'Y]b
æVž'gcbXYfb'Ui W'Y]bY'7\ UbW'ž'U_h]j 'Ub'XYf'X][]hU'Yb
HfUb gZcfa Uh]cb'Y]bYg'ZØ\ fYbXYb' l bhYfbY\ a Ybg'a]hni UfVY]hYb"

≠hYfYgg]YfhY'gc`hYb'g]W\XU\Yf'gW\ bY`VYk YfVYbž'i a 'Y]b'HY]'
X]YgYf'gdUbbYbXYb'9bhk]W_`i b['ni 'k YfXYb"

<]Yf'VYk YfVYb°'†

†'<]bk Y]g']b'i bgYfYf'8 UhYbgW\i hnYf_`Àfi b[

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY